

1.河東町の小中学校

今から、およそ800年前の平安時代の終わり頃、絶世の美人、皆鶴姫と源義経が恋をしました。
Approximately 800 years ago, a beautiful princess, Minazuru, and a noble prince, Yoshitsune Minamoto fell in love.

ところが義経は、平清盛に追われ、奥州へと向かいました。

Suddenly, Yoshitsune had to leave Minazuru and go to the Oshu region in order to escape from the attack lead by his enemy, Kiyomori Taira.

姫は嘆き悲しみ、義経を追って旅にでました。

Minazuru was deeply saddened by the departure of Yoshitsune, and decided to follow him.

40日あまりの旅につかれ、河東の藤倉で病に倒れました。

The strenuous 40-day journey to find Yoshitsune exhausted Minazuru completely.

手厚い看護で回復しましたが、村はずれの難波池に映ったあまりにもやつれた自分の姿を見て生きる力をなくし、池に身を投げました。

She was able to recover from the illness with the help of the caring and giving people of Fujikura. Her appearance, however, had completely changed after many days of suffering. One day Minazuru happened to see her reflection on the surface of the Nanba Pond. She was so tormented to see the change that she threw herself into the pond and drowned herself. Finally, she found herself gravely ill in the Fujikura-town, Kawahigashi.

皆鶴姫の墓碑は北に磐梯山を望む田園に建てられ、町の指定有形民俗文化財となりました。

People built a gravestone for Minazuru in a field with a view of Mt.Bandai to the north and it was a tangible people culture property in Kawahigashi.

参詣すれば良縁がさずかるといわれています。

It is said that it will become a good match if you visit there.

町の夏のイベント「ふれ愛市」では、ミスター義経、ミス皆鶴姫を選んだり、河東第一小学校による、創作劇「皆鶴姫」を上演したり、伝説にちなんだ多彩なイベントを行っています。

The gravesite is now an officially designated as a folk heritage site where we hold summer festivals in which we pick Mr. Yoshitsune and Miss.Minazuru. Our students also perform an original play, “The Princess Minazuru” .

(2) 河東第二小学校 The Kawahigashi Second Elementary School

全児童数 84名

84 students

学級数 6学級

TEL 75-2021

6 classes

Tel 0242-75-2021

創立 126年

FAX 75-5292

Established 126 years ago Fax 0242-75-5292

学校自慢 (特色) Characteristics

校内マラソン大会があり、春と秋の2回実施しています。

The Mini-Marathon Race is held twice a year. (spring and fall)

低学年が1,000メートル、中学年が1,500メートル、高学年が2,000メートルを走ります。

First and second graders run 1,000 meters, third and fourth graders run 1,500 meters, and fifth and sixth graders run 2,000 meters.

そのため、毎朝グラウンドで練習しています。

Therefore, we run every morning at school.

4月から2ヶ月ほどで、合わせて60キロメートル以上走った子どももいます。

Some of us have run more than 60 kilometers since April.